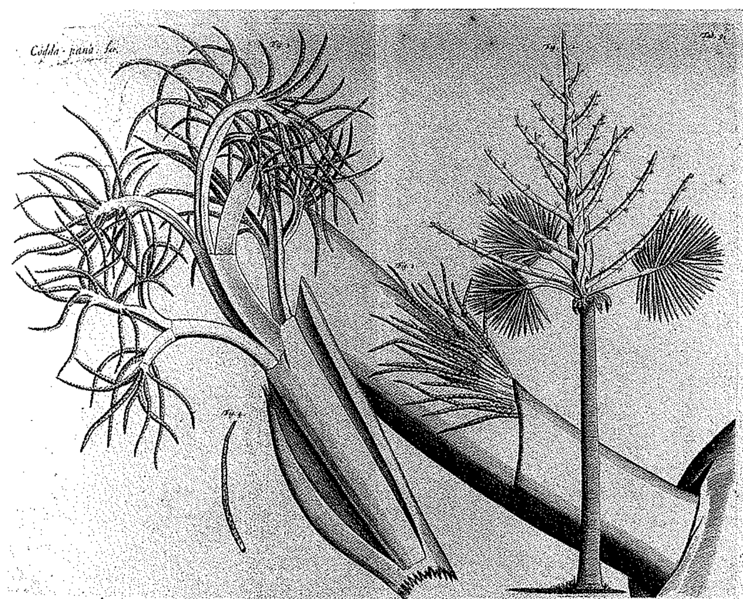
A History of Indian Medical Literature

VOLUME III



Corypha umbraculifera Linn.
Tālī
Koṭuppana

G. Jan Meulenbeld

A History of Indian Medical Literature

VOLUME III INDEXES

EGBERT FORSTEN · GRONINGEN

2002

Cover design: Françoise Berserik
Frontispice: Hortus Indicus Malabaricus, Vol. III (1682), tab. 9
by courtesy of the University Library Groningen
Typesetting and layout: Adriaensen & Barkhuis

This book was printed with financial support from the
Netherlands Organization for Scientific Research (NWO)
and the J. Gonda Foundation, Amsterdam

ISBN 90 6980 124 8



This book meets the requirements of ISO 9706:1994
Information and documentation
Paper for documents-requirements for permanence

Contents

Indexes

Directions for Use

The harmonization of the indexes requires attention to some points which may facilitate finding the lemma searched for. This is because of variations in spelling between volumes I/II and volume III.

Majuscules and minuscules may not always have been used consistently.

Compound nouns are sometimes written as one word, sometimes as two; the latter may be with or without a hyphen.

Slight variants in spelling (for instance: mythic/mythical) may be disregarded.

Spelling variants are retained when present in the sources.

Further, it is not clear in some instances whether a word is a proper name or a title (see, for example: Bindusāra, Viśva).

It is useful to compare, in the general index, lemmata such as: kinds of.../types of.../varieties of..., and: diseases/disorders.

Those acquainted with Sanskrit may compare fever/jvara, etc.

Peculiar features of the index program:

- letters with a diacritic mark precede those without such a mark;
- words with a bracketed part precede those without brackets;
- lemmata consisting of two or more words precede those written as one word;
- compounds with a hyphen come after those without it.

The titles/author featuring in the headings of the volumes IA and IB (Carakasaṃhitā, Suśrutasaṃhitā, Aṣṭāṅgahṛdayasaṃhitā, Aṣṭāṅgasaṃgraha, Vāgbhaṭa) are not indexed as far as these parts are concerned. For these the reader is referred to the contents.

Proper Names

Titles

General Index

Indic and Tibetan Index

Scientific Names of Plants and Animals

Toponyms

Corrigenda

I A,	13, l. 37	teeth-cleaning → tooth cleaning
	13, l. 39	gaṇḍūsa → gaṇḍūṣa
	14, l. 19	yawing → yawning
	19, l. 3	phlīhābhivṛddhi → plīhābhivṛddhi
	19, l. 40	piṇḍikodveṣṭaṇa → piṇḍikodveṣṭana
	21, l. 8	malasyādhikya → malasyādhikyam
	23, l. 11	twenty-items → twenty items
	24, l. 9	mahābhuta → mahābhūta
	25, l. 3	26.296–308 → 27.296–308
	29, l. 1	serious → serous
	29, l. 13	viśamāśana → viṣamāśana
	29, l. 40	are mentioned; → are mentioned:
	32, l. 19	samjñā → saṃjñā
	40, l. 33	nabhi → nābhi; phīhan → plīhan
	40, l. 34	pūrīṣādhāna → purīṣādhāna
	42, l. 32	tāmasa → rājasa
	43, l. 4	knowlege → knowledge
	44, l. 4	adhiṣṭāna → adhiṣṭhāna
	57, l. 23	śalyavidah → śalyavidaḥ
	59, l. 23	saṃpṛāpti → saṃprāpti
	60, l. 38	2.10cd → 12.10cd
	61, l. 5	are described ; → are described:
	61, l. 34	phīhodara → plīhodara
	61, l. 37	phīhodara → plīhodara
	61, l. 42	phīhodara → plīhodara
	62, l. 14	nīlinādya → nīlinyādya
	62, l. 37	4. 11 → 14.11
	66, l. 30	Pṛṣaḍhra → Pṛṣadhra
	66, l. 38	(śoka) → (śoka);
	67, l. 36	granthivasarpa → granthivisarpa
	69, l. 4	lower part → upper part
	72, l. 15	āganta → āgantu
	73, l. 31	kāṭhiṇyakara → kāṭhinyakara
	74, l. 40	kāsā → kāsa
	76, l. 28	abut → about
	77, l. 16	bahirāyama → bahirāyāma
	78, l. 24	phīhan → plīhan
	79, l. 35	impotency → impotence
	79, l. 39	aṣṛgdara → asṛgdara
	80, l. 9	Cikitsāsthana → Cikitsāsthāna
	80, l. 13	meausres → measures
	80, l. 25	Avantikas → Āvantikas
	93, l. 22	kalpanā → kalpanā-
	94, l. 19	śalākya → śālākya
	95, l. 27	regarded a forming → regarded as forming
	97, l. 22	viśamāsana → viṣamāsana
	97, l. 23	viśamāśana → viṣamāśana
	98, l. 1	śuṣkam → śuṣkaṃ

(I A)	98, l. 26	snighasrutiḥ → snigdhasrutiḥ
	102, l. 20	odanapākin → odanapākī
	102, l. 29	pūtanakeśī → pūtanākeśī
	110, l. 22	is → are
	111, l. 42	Milindapāñha → Milindapañha
	116, l. 19–20	Wādiḥ → Ibn Wādiḥ
	119, l. 18	Aśubodha → Āśubodha
	119, l. 26	Misra → Miśra
	120, l. 1	Ātri → Atri
	120, l. 23	Taittīriyasaṃhitā → Taittirīyasaṃhitā
	121, l. 13	Gandhāra → Gāndhāra
	124, l. 30	Rudrabhatta → Rudrabhaṭṭa
	125, l. 35	ṣadaṅgakaṣāya → ṣaḍaṅgakaṣāya
	125, l. 41	śvadaṃśtrādyaghṛta → śvadaṃṣṭrādyaghṛta
	126, l. 25	Vāgbhata → Vāgbhaṭa
	126, l. 38	Vāgbhata → Vāgbhaṭa
	127, l. 14	Śrikaṇṭhadatta → Śrīkaṇṭhadatta
	127, l. 24	treaties → treatises
	131, l. 34	Jejjata → Jejjaṭa
	134, l. 6	tunṭuka → ṭuṇṭuka
	134, l. 21	tinṭikera → ṭiṇṭikera
	134, l. 38	kāñcarakṣīṛī → kāñcanakṣīrī
	136, l. 10	P.V.Sharma → P.V. Sharma
	138, l. 24	Śrikaṇṭhadatta → Śrīkaṇṭhadatta
	138, l. 30	Dṛḍhabalagrantha: slanted
	138, l: 39	Pañjab → Pañjāb
	140, l. 12	Drḍhabala → Dṛḍhabala
	140, l. 31	Bhaṭṭāraharīścandra → Bhaṭṭārahariścandra
	143, l. 9	Pātañjali → Patañjali
	148, l. 39	Bhāratabhaisajyaratnākara → Bhāratabhaiṣajyaratnākara
	153, l. 21	Kṛṣṇa Bharadvāja → Kṛṣṇa Bhāradvāja
	154, l. 7	Tāmbūlakalpaṣamgraha → Tāmbūlakalpasaṃgraha
	154, l. 12	Himalāya → Himālaya
	154, l. 17	Bhārgava's → Bhārgavas
	155, l. 13	Khri-lde sroṅ-bćan → Khri-sroṅ lde-bćan
	155, l. 18	hastāyurveda → hastyāyurveda
	156, l. 14	Himalāya → Himālaya
	156, l. 16	Bhāvaprakāśā → Bhāvaprakāśa
	157, l. 37	śālakya → śālākya
	160, l. 1	Hiraṇyākśa → Hiraṇyākṣa
	164, l. 8	Nīlākaṇṭha → Nīlakaṇṭha
	164, l. 9	Hastāyurveda → Hastyāyurveda
	164, l. 32	is is → is
	166, l. 10	Rāvana → Rāvaṇa
	166, l. 20	dharmaśastra → dharmaśāstra
	169, l. 39	Maitreysaṃhitā → Maitreyasaṃhitā
	172, l. 30	Canḍrata → Candraṭa
	175, l. 39	Pūrṇākśa → Pūrṇākṣa
	178, l. 37	Ratnākarauṣadhayograntha → Ratnākarauṣadhayogagrantha
	179, l. 19	Visvāmitra → Viśvāmitra
	180, l. 31	Dṛḍhabala → Dṛḍhabala
	185, l. 20	Aṣṭaṅgahṛdayasaṃhitā → Aṣṭāṅgahṛdayasaṃhitā
	188, l. 19	Śrīdāsapaṇḍita → Śrīdāsapaṇḍita
	188, l. 19	Ṭodarānanda → Ṭoḍarānanda
	189, l. 15	Gaüḍvaho → Gaüḍavaha

(I A)	190, l. 9	Aṣṭaṅgahṛdayasaṃhitā → Aṣṭāṅgahṛdayasaṃhitā
	190, l. 10	Aṣṭaṅgahṛdayasaṃhitā → Aṣṭāṅgahṛdayasaṃhitā
	192, l. 37	Kāśirāma → Kāśīrāma
	192, l. 42	commentory → commentary
	194, l. 29	Carakasaṃhitā: slanted
	196, l. 3	Nāgabhartṛ → Nāgabhartar
	198, l. 11	Vaidyaśāstraśivānubandha → Vaidyaśāstraśivānubhava
	217, l. 38	pranaṣta → praṇaṣṭa
	217, l. 39	pranaṣta → praṇaṣṭa
	222, l. 29	its → it
	222, l. 38	parihāni → parihāṇi
	230, l. 39	maṇdūkaparṇyādi → maṇḍūkaparṇyādi
	243, l. 34	anyo'nyānupraveśa → anyonyānupraveśa
	244, l. 8	kuṇapagandhin → kuṇapagandhi
	245, l. 22	sugandhin → sugandhi
	249, l. 19	tāmasa → rājasa
	267, l. 34	śambūkavarta → śambūkāvarta
	274, l. 11	arūmsikā → arūṃṣikā
	274, l. 16	parivṛti → parivṛtti
	275, l. 6	galaśuṇdikā → galaśuṇḍikā
	279, l. 31	ajalomi → ajalomī
	293, l. 42	characteristic → characteristics
	295, l. 9	mūṣikās → mūṣikas
	297, l. 18	śukavṛntā → śūkavṛntā
	300, l. 24	vartmamaṇdala → vartmamaṇḍala
	305, l. 25	liṅganāśā → liṅganāśa
	306, l. 27	gharmāmbudindu → gharmāmbubindu
	307, l. 14	puṭapaka → puṭapāka
	310, l. 30	16.12–18ab → 26.12–18ab
	310, l. 40	16.44cd–46 → 26.44cd–46
	318, l. 23	pravāhika → pravāhikā
	318, l. 40	dessication → desiccation
	318, l. 43	samśoṣaṇa → saṃśoṣaṇa
	331, l. 17	muhurmuhur → muhurmuhuḥ
	333, l. 15	Kāsikāvṛtti → Kāśikāvṛtti
	343, l. 15	Hippokrates → Hippocrates
	352, l. 21	Wādiḥ → Ibn Wādiḥ
	352, l. 29	atributed → attributed
	359, l. 34	Caüpaṇṇa → Caüppaṇṇa
	362, l. 2	Sa rvānukramaṇī → Sa-rvānukramaṇī
	363, l. 9	Kasiraja → Kāśīrāja
	363, l. 22	Kāśirāja → Kāśīrāja
	368, l. 33	Majmū'ā-i Ḍīyā'ī → Majmū'ā-i-Ḍīyā'ī
	371, l. 1	Vacaspati → Vācaspati
	374, l. 22	unauthentic → inauthentic
	377, l. 25	Ḍalḥana → Ḍalhaṇa
	381, l. 8	Pañjikākara → Pañjikākāra
	384, l. 15	Sāmkhyācārya → Sāṃkhyācārya
	384, l. 25	vaiśeṣikāh → vaiśeṣikāḥ
	386, l. 7	Śrikaṇṭhadatta → Śrīkaṇṭhadatta
	388, l. 2	gardabhīka → gardabhikā
	388, l. 21	identifcation → identification
	394, l. 18	deal → dealt
	394, l. 19	teeth-cleaning → tooth cleaning
	395, l. 40	pāṃśūttha → pāṃsūttha

(I A)	399, l. 3	correspondig → corresponding
	399, l. 14	succeding → succeeding
	405, l. 21	rukes → rules
	419, l. 4	valled → called
	420, l. 30	raktameda → raktameha
	430, l. 37	(8.94cd–04ab) → (8.94cd–104ab)
	436, l. 18	koṣṭha → koṣṭha
	449, l. 14	dṛṣṭi → dṛṣṭiḥ
	449, l. 18	pittavidagdhā dṛṣṭi → pittavidagdhā dṛṣṭiḥ
	449, l. 21	dṛṣṭi → dṛṣṭiḥ
	455, l. 26	pracaladvija → pracaladdvija
	487, l. 35	headcoverings → head coverings
	490, l. 19	iṣṭi → iṣṭiḥ
	501, l. 16	muhurmuhur → muhurmuhuḥ
	501, l. 36	is → are
	503, l. 12	tāpa → tāpa-
	509, l. 19	uṣṇīṣaśalāka → uṣṇīṣaśalākā
	510, l. 28	alāba → alābu
	512, l. 43	eṣiṇī → eṣaṇī
	521, l. 21	kṛṣnamaṇḍala → kṛṣṇamaṇḍala
	531, l. 3	vikṛtivijñāniya → vikṛtivijñānīya
	544, l. 22	heamorrhoids → haemorrhoids
	554, l. 27	trvṛt → trivṛt
	562, l. 11	teeth cleaning → tooth cleaning
	567, l. 39	follow → follows
	569, l. 9, 10	varti → vartiḥ
	570, l. 14	śalāka → śalākā
	571, l. 1	varti → vartiḥ
	578, l. 22	niḥsrta → niḥsṛtā
	582, l. 25	drugs → drums
	584, l. 34	paittika → paittikā; ślaiṣmika → ślaiṣmikā; vātika = vātikā
	587, l. 31	mūtra (kṛcchra) → mūtra(kṛcchra)
	588, l. 4	exite → excite
	592, l. 20	impotency → impotence
	600, l. 17	Vāgbhaṭa: slanted
	623, l. 23	are → rare
	634, l. 11	Agniveśa → Ātreya
	634, l. 19	Suśrutasaṃhita → Suśrutasaṃhitā
	635, l. 6	Drḍhabala → Dṛḍhabala
	648, l. 37	(A.h.Ci.16.) → (A.h.Ci.16.15cd–16ab)
	655, l. 2	Svalpavābhaṭa → Svalpavāgbhaṭa
	661, l. 35	Karṇāta → Karṇāṭa
	663, l. 28	is current → it is current
	667, 39	smrti → smṛti
	669, l. 33	differene → difference
	670, l. 19	delete Kapilabala (Sū.20.17),
	675, l. 8	Kṣārapāni → Kṣārapāṇi
	677, l. 8	Mṛcchakaṭikā → Mṛcchakaṭika
	678, l. 24	Indy → Indu
	682, l. 2	vaidāntikāh → vaidāntikāḥ
	682, l. 5	Vātsyānana → Vātsyāyana
	691, l. 20	Ganj-i Badāward → Ganj-i-Badāward
	692, l. 1	Nityabodha → Nityabodha Senagupta
	694, l. 35	Ṣoḍhalanighaṇṭu → Soḍhalanighaṇṭu
	696, l. 30	Kharanādanyāsa → Kharaṇādanyāsa

(I A)	698, l. 20	Kāśirāma → Kāśīrāma
I B,	13, n. 103	teeth-cleaning → tooth cleaning
	16, n. 148	sāmānyato dṛṣṭaḥ → sāmānyato dṛṣṭa
	21, n. 226	piḍakā's → piḍakās
	26, n. 342	veṣṭana → veṣṭana
	28, n. 382	jṛmbhana → jṛmbhaṇa
	34, n. 504	consuption → consumption
	34, n. 511, l. 7	delete: E. Balfour (1968): III, 755–756
	39, n. 557	Godhajātaka → Godhā-Jātaka
	56, n. 679	Pyrrhoplectes epauletta Hodgson) → Pyrrhoplectes epauletta (Hodgson)
	63, n. 61	hematuria → haematuria
	63, n. 62	hemoglobinuria → haemoglobinuria
	76, n. 6	(minuteness) → (minuteness)
	81, n. 90	embryonal → embryonic
	88, n. 228	Aṣṭāṅgahṛdayasaṃhitā- → Aṣṭāṅgahṛdayasaṃhitā
	88, n. 235	and and a half → and a half
	95, n. 10	'Sā → Śā
	97, n. 51	Cakra comments → Cakra's comments
	100, n. 33	of of → of
	102, n. 69	peacock → peahen; cock → chicken
	102, n. 75	cock → chicken
	106, n. 151	prakṛtisamasamāvāyārabdha → prakṛtisamasamavāyārabdha
	118, n. 349	phīhodara → plīhodara
	118, n. 349	phīhadoṣa → plīhadoṣa
	125, n. 497	vikṛtiviṣamasavāyārabdha → vikṛtiviṣamasamavāyārabdha
	127, n. 542	Viṣnupurāṇa → Viṣṇupurāṇa
	142, n. 887	impotency → impotence
	148, n. 120	Al-Bīrūnī → al-Bīrūnī
	166, n. 245	odanapākin → odanapākī
	169, n. 332	Suṣrutasaṃhitā → Suśrutasaṃhitā
	184, n. 20	D.C. Sircar (1986c) → D.C. Sircar (1968c)
	186, n. 37	Hāldar → Hāldār
	190, n. 101	Cārayanīyāḥ → Cārāyaṇīyāḥ
	190, n. 109	suggest → suggests
	191, n. 122, l. 15	kṣanikavāda → kṣaṇikavāda
	202, n. 4	Ibn 'Alī Uṣaybi'a → Ibn Abī Uṣaybi'a
	206, n. 22	key. → key'.
	212, n. 100	(passim): → (passim);
	213, n. 119	Yon-tan-mgon-po → Yon-tan mgon-po
	220, n. 300	soṣa → śoṣa
	222, n. 325	pāṣāṇḍāyatana → pāṣaṇḍāyatana
	225, n. 453	Suśrutasaṃhitā: slanted
	230, n. 609	Mārkaṇḍeyapurāṇa: slanted
	233, n. 659	nāgarāja → Nāgarāja
	240, n. 137	śalākya → śālākya
	248, n. 293	Suśrutasaṃhitā: slanted
	249, n. 324	Ḍalhana → Ḍalhaṇa
	257, n. 526	śatapuśpā- → śatapuṣpā-
	259, n. 582	makākanakasindūrarasa → mahākanakasindūrarasa
	261, n. 619	Mukhopadhyāya → Mukhopadhyaya
	262, n. 635	trans. → transl.
	262, n. 646, l. 1	Cakradatta: slanted
	269, n. 816	Nīmitantra → Nimitantra
	269, n. 819	Ḍalḥaṇa → Ḍalhaṇa
	271, n. 866	varti → vartiḥ

(I B)	271, n. 872	Mādhavanidāna: slanted
	273, n. 928	golakṣana → golakṣaṇa; aśvalakṣana → aśvalakṣaṇa
	274, n. 945	dharmasāśtra → dharmaśāstra
	279, n. 1080	Viśvamitra → Viśvāmitra
	279, n. 1085	(on a technical rule) → (on a technical rule)
	291, n. 262	commentory → commentary
	292, n. 281	Gaüdavaho → Gaüḍavaha
	293, n. 298	unauthentic → inauthentic
	294, n. 302	Abhidānacintāmaṇi → Abhidhānacintāmaṇi
	295, n. 334	Mādhukośa → Madhukośa
	316, n. 5, l. 2	ātharvāṇaḥ → atharvāṇaḥ
	343, n. 554	the Vasantarāja → Vasantarāja: roman
	346, n. 601	mungoose → mongoose
	346, n. 614	P. Rāy et al. (1980); → P. Rāy et al. (1980):
	365, n. 276	(1995) → (1995: 124)
	367, n. 310	śalākyatantra → śālākyatantra
	369, n. 361	the the → the
	390, n. 310	in → is
	403, n. 18, l. 8	śalākyatantra → śālākyatantra
	408, n. 171	heamangioma → haemangioma
	416, n. 375	pīnāsa → pīnasa
	419, n. 456	saṃnipātikī → sāṃnipātikī
	428, n. 812	Chakrabertry → Chakraberty
	428, n. 813	Chakrabertry → Chakraberty
	429, n. 879	posphaturia → phosphaturia
	437, n. 98	Rājputāna → Rājputānā
	447, n. 365	Suṣrutasaṃhitā → Suśrutasaṃhitā
	454, n. 536	Allium wallichii Kunth. → Allium wallichii Kunth
	457, n. 624	Dalhaṇa → Ḍalhaṇa
	462, n. 734	kaṭūkālābu → kaṭukālābu
	525, n. 355	salākā → śalākā
	537, n. 209	Sekantha → Srikantha
	540, n. 327	Srinatha Murthy → Srikantha Murthy
	561, n. 47, l. 9	tālukaṇtha → tālukaṇṭa
	572, n. 331	dṛṣti → dṛṣṭiḥ
	572, n. 332	dṛṣti → dṛṣṭiḥ
	572, n. 355	varti → vartiḥ
	572, n. 359	dṛṣti → dṛṣṭiḥ
	574, n. 405	Cakaradatta → Cakradatta
	612, n. 537	saṃjñāsthāpana → saṃjñāsthāpana
	612, n. 550	Jaṭūkarṇa → Jatūkarṇa
	618, n. 779	Suṣrutasaṃhitā → Suśrutasaṃhitā
	619, n. 819	ātavavadana → āṭāvadana
	629, n. 258	mutrasrotaḥsvarūpa → mūtrasrotaḥsvarūpa
	632, n. 349	impotency → impotence
	639, n. 48	Śravaṇā → Śravaṇa
	661, n. 281	varti → vartiḥ
	662, n. 310	nemisandhānaka → nemisaṃdhānaka
	688, n. 235	upodghata → upodghāta
	714, n. 1007	Cassia occidentalis Linn → Cassia occidentalis Linn.
	726, n. 31	Karṇātaka → Karṇāṭaka; Karṇātadeva → Karṇāṭadeva; Karṇātakāvya → Karṇāṭakāvya
	728, n. 71	Punjab → Pañjāb
	729, n. 87	delete: Compare on Nārāyaṇa's sources
	733, n. 165	Padārthacadrikā → Padārthacandrikā

(I B)	747, n. 445	Aṣṭāṅgasaṃgraha → Aṣṭāṅgasaṃgraha
	752, n. 568	Survarṇa → Suvarṇa
	757, n. 14	Ḍalhaṇa → Ḍalhaṇa
	764, n. 204	śālakya → śālākya
	767, n. 289	Vaṅgasena: roman
II A	6, l. 6	kāmālā → kāmalā
	6, l. 11	chapters eleven, ten, and eleven → chapters eleven, twelve, and thirteen
	7, l. 25	mahātikakaghṛta → mahātiktakaghṛta
	9, l. 12	Aṣṭāṅgasamgraha → Aṣṭāṅgasaṃgraha
	19, l. 41	kapālakuṣtha → kapālakuṣṭha
	27, l. 2	(33;Sū.25.3–4) → (33; Sū.25.3–4)
	29, l. 16	aṣṭajavaracikitsitottara → aṣṭjvaracikitsitottara
	30, l. 17	kṛīraviśodhana → kṣīraviśodhana
	32, l. 32, 33	iṣti → iṣṭiḥ
	32, l. 40	Suṣkarevatī → Śuṣkarevatī
	33, l. 6	Ṣasthī → Ṣaṣṭhī
	33, l. 7	ṣasthī → ṣaṣṭhī
	37, l. 8	saṃśuddhiveśeṣaṇīya → saṃśuddhiviśeṣaṇīya
	43, l. 8	terrestial → terrestrial
	44, l. 27	Gopāladāśa → Gopāladāsa
	48, l. 42	aṣṭhīlā → aṣṭhīlā
	51, l. 27	pṛṣthastambha → pṛṣṭhastambha
	54, l. 22	gajajarman → gajacarman
	58, l. 38	Kṛtuguga → Kṛtayuga
	61, l. 14	asādhyalakṣana → asādhyalakṣaṇa
	62, l. 44	masūrika → masūrikā
	64, l. 5	erruption → eruption
	65, l. 31	Kāśirāma → Kāśīrāma
	67, l. 32	delete: sveda (71)
	67, l. 33	anūvasana → anuvāsana
	69, l. 10	śuśrutaślokavārttika → suśrutaślokavārttika
	71, l. 2	Bikāner → Bīkāner
	71, l. 23	Wādiḥ → Wāḍiḥ
	74, l. 6	Kāśirāma → Kāśīrāma
	75, l. 13	expresed → expressed
	77, l. 33	Mewār → Mevāṛ
	79, l. 4	Bindusāra: slanted
	79, l. 33	Vitṭhal → Viṭṭhal
	84, l. 32-33	delete Punarvasu (4.15)
	87, l. 3	vinecana → virecana
	87, l. 29	Kṛsnātreya → Kṛṣṇātreya
	88, l. 31	tārāmandūraguḍa → tārāmaṇḍūraguḍa
	89, l. 2	śephalī → śephālī
	91, l. 28	Ambikādattaśāśtrin → Ambikādattaśāstrin
	101, l. 17	Praśnashasravidhāna → Praśnasahasravidhāna
	103, l. 8	Śubhaṃkara: slanted
	111, l. 24	bālaroga 29–30 → bālaroga 29–30)
	111, l. 27	śuśrutaṭīkāḥ → suśrutaṭīkāḥ
	117, l. 5	TheAṣṭāṅganighaṇṭu → The Aṣṭāṅganighaṇṭu
	119, l. 36	Bikaner → Bīkāner
	121, l. 40, 41	G-yu thog-pa → G-yu-thog-pa
	122, l. 34	piṇda → piṇḍa
	124, l. 8	Bindusāra: slanted
	125, l. 1	Dravāyavalī → Dravyāvalī
	127, l. 18	Mādhavakāra → Mādhavakara

(II A)	129, l. 9–10	delete: Mādhava's lexicon is said to be quoted several times in Vidyāvinoda Nārāyaṇa's commentary on the Amarakoṣa.
	130, l. 3	opf → of
	133, l. 2	Kṣīrasvamin → Kṣīrasvāmin
	133, l. 40	mutthai → mutthaï
	134, l. 42	Kāthiāwār → Kāṭhiāvaṛ
	135, l. 10	Cakrapāṇīdatta → Cakrapāṇidatta
	138, l. 23	Vagbhaṭa → Vāgbhaṭa
	141, l. 16	Śrīpūrṇasasena → Śrīpūrṇasena
	143, l. 12	Śaṅkarācarya → Śaṃkarācārya
	147, l. 4	bhūtavidya → bhūtavidyā
	147, l. 14	Rūpanyana → Rūpanayana
	147, l. 20	Kitāb al-Ḥāwī → Kitāb al-ḥāwī
	149, l. 30	Viśikhānupraveśavijṇāna → Viśikhānupraveśavijñāna
	150, l. 5	trisugandhin → trisugandhi
	155, l. 1	vamyeṣā → vāmyeṣā
	155, l. 18	Rāṣtrakūṭa → Rāṣṭrakūṭa
	162, l. 33	Sakalanīṭisammatamu → Sakalanītisammatamu
	162, l. 37	Śivadāsena → Śivadāsasena
	165, l. 36, 37	Mewāṛ → Mevāṛ
	170, l. 25	Kṣīrasvamin → Kṣīrasvāmin
	171, l. 5	maḍhuyaṣṭi → madhuyaṣṭi
	177, l. 14	Bindusāra: slanted
	178, l. 9	Candrapabhā → Candraprabhā
	178, l. 23	Mewāṛ → Mevāṛ
	182, l. 3	kaṇḍū → kaṇḍūḥ
	188, l. 1–2	delete: Kāśīrāma's commentary on the Śārṅgadharasaṃhitā
	189, l. 22	Bheda → Bheḍa
	189, l. 29	dhanyavarga → dhānyavarga
	190, l. 9	Ṭoḍarānanda → Ṭoḍara
	201, l. 15	Kāśirāma → Kāśīrāma
	202, l. 32	śūkadośa → śūkadoṣa
	211, l. 8	saṃdhiga → sandhiga
	213, l. 22	milk , → milk,
	214, l. 9	Ḍalhaṇa , → Ḍalhaṇa,
	220, l. 20	Karṇātaka → Karṇāṭaka
	221, l. 32	saṃdhika → sandhika; saṃdhiga → sandhiga
	221, l. 34	bhugnaḍṛś → bhugnadṛś
	226, l. 26	mūtraparikṣā → mūtraparīkṣā
	226, l. 42	pāṇdija → pāṇḍija
	227, l. 6–7	śāṅkhadrāva → śaṅkhadrāva
	229, l. 35	Bheda → Bheḍa
	230, l. 23–24	Nṛsimhodaya → Nṛsiṃhodaya
	231, l. 36	Mahārnava → Mahārṇava
	231, l. 37	Mahārnava → Mahārṇava
	233, l. 3	Hṛdayadīpika → Hṛdayadīpaka
	234, l. 13	paribḥāṣā → paribhāṣā
	243, l. 28	saṃdhiga → sandhiga
	244, l. 11	nidrānāśā → nidrānāśa
	245, l. 4	svarnajātikā → svarṇajātikā
	245, l. 20	śatāvarī- → śatāvarī
	245, l. 32	vajrāṇḍī(41.59) → vajrāṇḍī (41.59)
	248, l. 19	saṃdhika → sandhika
	249, l. 23	arūmṣikā → arūṃṣikā
	251, l. 12	śankhadrāva → śaṅkhadrāva

(II A)	251, l. 34	Amṛtasāgara: slanted
	252, l. 3	interesting: → interesting
	252, l. 27	jhinjhiṇī → jhiñjhiṇī
	254, l. 17	Ṭoḍarānanda: slanted
	254, l. 34	ksudraśītalikā → kṣudraśītalikā
	259, l. 25	Viśva: slanted
	260, l. 5	Kṛṣṇapaṇdita → Kṛṣṇapaṇḍita
	260, l. 10	Tātā → Tāta
	260, l. 31	ḍangarī → ḍaṅgarī
	261, l. 6	Harivilāsakavya → Harivilāsakāvya
	267, l. 23	bhṛngāhvā → bhṛṅgāhvā
	269, l. 36	himāvali → himāvalī
	274, l. 1	Mārkaṇḍeyapurāna → Mārkaṇḍeyapurāṇa
	280, l. 27	impotency → impotence
	288, l. 8	,viḍa → , viḍa
	291, l. 14	Bindusāra: slanted
	292, l. 21	Tottala: slanted
	299, l. 10–15	delete
	309, l. 27, 33	Dharmāmṛtamahodadhi → Dharmāmṛtamahodadhi
	314, l. 18	Samjñāsamuccaya → Saṃjñāsamuccaya
	314, l. 24	Viśva: slanted
	314, l. 24	Vopālita: slanted
	314, l. 34	Aṣṭaṅgasaṃgraha → Aṣṭāṅgasaṃgraha
	315, l. 6	Medinī: roman
	315, l. 12	Śrṅgārahāra → Śṛṅgārahāra
	318, l. 5	Yogaśata: slanted
	319, l. 11-12	māsurikā → masūrikā
	321, l. 6	saṃdhiga → sandhiga
	321, l. 34	Madapanapāla → Madanapāla
	322, l. 2	śankopala → śaṅkhopala
	322, l. 25	Rāvana → Rāvaṇa
	322, l. 33-34	Vasantarāja: roman
	326, l. 35	pākvatisāra → pakvātisāra
	328, l. 9	Vagbhaṭa → Vāgbhaṭa
	328, l. 13–14	Yaśaḥcandra → Yaśaścandra
	329, l. 12	Cikitsāsara → Cikitsāsāra
	331, l. 37	iṣtikāyantra → iṣṭikāyantra
	332, l. 5	Karṇātaka → Karṇāṭaka
	333, l. 14	Ṭoḍarānanda: slanted
	339, l. 25	Ratnamāla → Ratnamālā
	340, l. 33	Mewāṛī → Mevāṛī
	341, l. 7	Mārwāṛī → Mārvāṛī
	341, l. 25	impotency → impotence
	342,l. 32	Śāligrāmaṇighaṇṭubhūṣaṇa → Śāligrāmanighaṇṭubhūṣaṇa
	344, l. 26	Śāligrāmaṇighaṇṭubhūṣaṇa → Śāligrāmanighaṇṭubhūṣaṇa
	345, l. 23	ūsa → ūṣa
	346, l. 22	Jivānanda → Jīvānanda
	348, l. 33	Madanapāla: roman
	349, l. 26	Śivāgama: slanted
	349, l. 36	Matimukura: roman
	350, l. 6	Siddhabhesajamaṇimālā → Siddhabheṣajamaṇimālā
	355, l. 2	Āyurvedadarpana → Āyurvedadarpaṇa
	355, l. 15	Āyurvedasārasamgraha → Āyurvedasārasaṃgraha
	357, l. 5	pāpopādaṃśa → pāpopadaṃśa
	360, l. 10	Śitalā → Śītalā

(II A)	360, l. 12	kṛsnāhiphena → kṛṣṇāhiphena
	360, l. 17	kṛsnātiviṣā → kṛṣṇātiviṣā
	361, l. 22	Śāligrāmanighaṇṭubhūsaṇa → Śāligrāmanighaṇṭubhūṣaṇa
	361, l. 27	Śāligrāmanighaṇṭubhūṣana → Śāligrāmanighaṇṭubhūṣaṇa
	361, l. 28	Āyurvedīya Ausadhīkoṣa → Āyurvedīya Auṣadhīkoṣa
	364, l. 18	Tisaṭa → Tīsaṭa
	367, l. 25	nadyumbara → nadyudumbara
	368, l. 13	Nighaṇṭusamgraha → Nighaṇṭusaṃgraha
	368, l. 21	Śivakośa → Śivakoṣa
	370, l. 17	Kṛsnarāma → Kṛṣṇarāma
	377, l. 23	Suśrutasamhitā → Suśrutasaṃhitā
	378, l. 10	bhūtvagni → bhūtāgni
	381, l. 10-11	Śārṅgadhara: roman
	381, l. 11	Gūḍhārthaḍīpikā → Gūḍhārthadīpikā
	382, l. 7	Dravyguṇavijñāna → Dravyaguṇavijñāna
	383, l. 29	Viśva: slanted
	391, l. 38	mesures → measures
	394, l. 42	dosis → dose
	398, l. 7	(12.13) → (12.13);
	398, l. 14	(2.19) → (12.19)
	403, l. 33	saṃdhikajvara → sandhikajvara
	404, l. 7	Banaras → Banāras
	407, l. 37	Ṣodaśāṅgahṛdaya → Ṣoḍaśāṅgahṛdaya
	409, l. 37	UPADAMŚASUDHĀSINDHU → UPADAṂŚASUDHĀSINDHU
	409, l. 40	Vaidyakīyasubhāsitasāhitya → Vaidyakīyasubhāṣitasāhitya
	411, l. 15	āsurīcikitsā → āsurī cikitsā
	421, l. 3	Viśvanāth → Viśvanātha
	421, l. 28	work work → work
	424, l. 18	Dattārama → Dattarāma
	428, l. 13	Kānyajubja → Kānyakubja
	433, l. 7	Śrīkanṭhsūri → Śrīkaṇṭhasūri
	445, l. 27	Ḥhags → Ḥphags
	454, l. 6	Nāthudeva → Nāthūdeva
	456, l. 25	ṣaṭkārmikatatantra → ṣaṭkārmikatantra
	470, l. 24–25	Karṇātaka → Karṇāṭaka
	472, l. 25	-sāraṅgadharacakra → -sāraṅgadharacaraka
	472, l. 27	blo-bzaṅ chos-grags → Blo-bzaṅ chos-grags
	474, l. 20	Śrīkaṇṭhasūri → Śrīkaṇṭhasūri
	474, l. 41	netrāparīkṣa → netraparīkṣā
	476, l. 10	mutrāghāta → mūtrāghāta
	478, l. 10	Karṇātaka → Karṇāṭaka
	480, l. 24	P.V. Sharma's claims → P.V. Sharma claims
	488, l. 14	niṣtvac → nistvac
	490, l. 25	Merudadaṇḍatantra → Merudaṇḍatantra
	497, l. 11	Dhanvantarīyanighaṇtu → Dhanvantarīyanighaṇṭu
	498, l. 16	Bhāvaprakāśā → Bhāvaprakāśa
	504, l. 33	Cikitsāsārasaṃgrahānukramaṇikā → Cikitsāsārasaṃgrahāṇukramaṇikā
	508, l. 3	susbstance → substance
	512, l. 41	gāruḍa → gāruḍā
	514, l. 1	Garuḍapūrāṇa → Garuḍapurāṇa
	527, l. 23	Prāṇasukha → PRĀṆASUKHA (capitals)
	530, l. 1	ghṛta → ghṛta
	530, l. 32	pārantī ((54) → pārantī (54)
	549, l. 19	Mahauṣadhanighaṇtu → Mahauṣadhanighaṇṭu

(II A)	551, l. 17	Bindusāra: slanted
	553, l. 1	Moggallāna → MOGGALLĀNA
	558, l. 1	Śivattvaratnākara → Śivatattvaratnākara
	559, l. 19	Hastiśāstra → hastiśāstra (roman)
	561, l. 27	Sārasaṃgraha → Siddhayogasaṃgraha
	563, l. 14	Acāracintāmaṇi → Ācāracintāmaṇi
	564, l. 22	gaus → go
	568, l. 27–28	Māhābharata → Mahābhārata
	575, l. 14	tṛṇabarhi → tṛṇabarhin
	590, l. 6	Rasendracuḍāmaṇi → Rasendracūḍāmaṇi
	591, l. 22	kakatuṇḍī → kākatuṇḍī
	591, l. 23	kartokaṭī → karkoṭakī
	592, l. 5	Mīnānātha → Mīnanātha
	597, l. 39	brāḥmaṇa → brāhmaṇa
	600, l. 12	Devendragiri: roman
	604, l. 28	musc → musk
	605, l. 20	māṃṣī → māṃsī
	606, l. 19	sṛṣtitraya → sṛṣṭitraya
	607, l. 6	Cidghanāndananātha → Cidghanānandanātha
	610, l. 42	Siddhabhaiṣajyamaṇimāḷā → Siddhabhaiṣajyamaṇimālā
	611, l. 20	Rasavāgbhaṭa: roman
	611, l. 21, 38	Śārṅgadhara: roman
	612, l. 15	Alīgarḥ → Alīgaṛh
	615, l. 37	ḍhaṅkaṇī → ḍhaṅkaṇī
	618, l. 17	daṇdadhārin → daṇḍadhārin
	618, l. 42	jalappipalī → jalapippalī
	619, l. 43	Hariśaraṇānada → Hariśaraṇānanda
	621, l. 27	Cathurbhujamiśra → Caturbhujamiśra
	621, l. 29	Bhagavadvacana: slanted
	621, l. 36	Vedāntavacana: slanted
	624, l. 21	śīlājatu → śilājatu
	625, l. 43	ativiṣa → ativiṣā
	626, l. 39-40	delete: Hariprapanna is mentioned in Hazārīlāl Sukul's commentary on the Rasaratnasamuccaya
	627, l. 8	jalayantra (I, 272–273). → jalayantra (I, 272–273),
	630, l. 27	Ayurvedaprakāśa → Āyurvedaprakāśa
	631, l. 20	Rasavāgbhaṭa: roman
	637, l. 22	Keśavadāśa → Keśavadāsa
	637, l. 35	brāḥmaṇa → brāhmaṇa
	638 l. 1	śṛṅgī → śṛṅgī
	640, l. 4	lazis lazuli → lapis lazuli
	643, l. 18	Trikamji → Trikamjī
	644, l. 31	Rasavāgbhaṭṭa: roman
	647, l. 4	saurāṣṭrī → saurāṣṭrī
	651, l. 23	Viṭṭhalagalaṇḍa → Viṭṭhalagalagaṇḍa
	652, l. 10	follwed → followed
	656, l. 38	śrotro'ñjana → sroto'ñjana
	657, l. 7	vaikrāṇta → vaikrānta
	659, l. 28	Bindusāra: slanted
	664, l. 7	Rasāyanakhaṇḍa: slanted
	668, l. 36	Rasendracūḍamaṇi → Rasendracūḍāmaṇi
	669, l. 14	sajīva → sajīva-
	673, l. 12	Gayādāsa → Gayadāsa
	673, l. 18	Kṛsnadeva → Kṛṣṇadeva
	678, l. 40	jyotiṣmati → jyotiṣmatī

(II A)	680, l. 30	Rasarājalakṣmī → Rasarājalakṣmī
	680. l. 33	Ranākarauṣadhayogagrantha → Ratnākarauṣadhayogagrantha
	681, l. 14	varna → varṇa
	691, l. 33	lohaśuddhi, 93) → lohaśuddhi, (3)
	692, l. 30	brāḥmaṇa → brāhmaṇa
	695, l. 3	śaṅkhavisa → śaṅkhaviṣa
	695, l. 3	gaurīpāṣaṇaka → gaurīpāṣāṇaka
	695, l. 5	dugdhapāsāṇa → dugdhapāṣāṇa
	696, l. 30	sroto'njana → sroto'ñjana
	697, l. 44	Rasavāgbhaṭa: roman
	699, l. 44	manaḥṣilā- → manaḥśilā-
	701, l. 8	Mārwāṛī → Mārvāṛī
	701, l. 11	Bananas → Banāras
	702, l. 25	add: Hariprapanna is mentioned in Hazārīlāl Sukul's commentary on the Rasaratnasamuccaya.
	706, l. 13	paribhāṣa → paribhāṣā
	707, l. 7	drāvaṇagana → drāvaṇagaṇa
	710, l. 15	cārāṇā → cāraṇā
	711, l. 7	karmasphoṭī → karṇasphoṭī
	711, l. 39	kadyalyādigaṇa → kadalyādigaṇa
	711, l. 39	kṣirakañcukī → kṣīrakañcukī
	715, l. 43	amarasundarī → amarasundarī-
	717, l. 11	Kāśinatha → Kāśīnātha
	717, l. 13	Rasakalpatā → Rasakalpalatā
	717, l. 15	Rasendraratnakośa → Rasendraratnakoṣa
	720, l. 9	svarnamākṣika → svarṇamākṣika
	721, l. 31	kāṇta → kānta
	722, l. 22	kṛoda → kroḍa
	724, l. 4	dugdhapāsāṇa → dugdhapāṣāṇa
	725, l. 26	Harīta → Hārīta
	726, l. 20	ṭāṅkaṇa → ṭaṅkaṇa
	728, l. 10	Trikamji → Trikamjī
	730, l. 26	grahaṇi → grahaṇī
	738, l. 26	viṣaparṇī → viṣaparṇī
	740, l. 23	Vaṅgasena: roman
	741, l. 41	Kākacaṇḍeśvara: roman
	742, l. 9	Suśruta: roman
	742, l. 11	Vaṅgasena: roman
	742, l. 11	Vasantarāja: roman
	746, l. 27	hema → heman
	750, l. 5	Svātmarāma → Svātmārāma
	752, l. 37	brāḥmaṇa → brāhmaṇa
	755, l. 32	Rasaprakāśasudhākara → Rasaprakāśasudhākara
	758, l. 25	Bṛhadarasarājasundara → Bṛhadrasarājasundara
	776, l. 19	Nīlakaṇṭhabhaṭṭa → Nīlakaṇṭhabhaṭṭa
	776, l. 38	Rāmakṛṣṇabhaṭṭa 's → Rāmakṛṣṇabhaṭṭa's
	778, l. 14	Vaṅgasena: roman
	780, l. 15	16- 48 → 16–48
	785, l. 4	Viṭṭala → Viṭṭhala
	797, l. 26	pāṣāṇābhedapāka → pāṣāṇabhedapāka
	806, l. 28	rajaḥpravartinīvaṭī → rajaḥpravartinī vaṭī
	839, l. 31	Uṣṇīṣavijayādhāraṇī → Uṣṇīṣavijayadhāraṇī
II B	10, n. 114	pippalīvardhanāna → pippalīvardhamāna
	12, n. 140	aklinnavavartman → aklinnavartman
	21, n. 107	prastaraveda → prastarasveda

(II B)	22, n. 135	of prapāka → or prapāka
	26, n. 241	Carakasaṃhitā → Carakasaṃhitā
	31, n. 7	Bḥrgu → Bhṛgu
	34, n. 100	prājāpatya → prājāpatyā; iṣṭi → iṣṭiḥ
	36, n. 141	See on Naigameṣa: > n.140
	38, n. 187	See on the mātaṅgavidyā; → See on the mātaṅgavidyā:
	42, n. 294	synoym → synonym
	43, n. 312	Nālanda → Nālandā
	43, n. 316	Kaśyapasaṃhitā → Kāśyapasaṃhitā
	48, n. 32	Kṛṣnātreya → Kṛṣṇātreya
	55, n. 163	kāsakaṇḍano'valeha → kāsakaṇḍano 'valehaḥ
	80. n. 151	have → has
	84, n. 221	Uṣaibi'a → Uṣaybi'a
	88, n. 310	Mewār → Mevāṛ
	95, n. 144	Śrīkaṇtha → Śrīkaṇṭha
	96, n. 169	Bhaṭṭāraka → Bhaṭṭāraka
	100, n. 25	Bodhisatva → Bodhisattva
	107, n. 144	A.vera → A. vera
	107, n. 145	Portugese → Portuguese
	108, n. 166	P.V. Sharma, 1992a → P.V. Sharma, 1992
	108, n. 168	P.V. Sharma, (1992a) → P.V. Sharma, (1992)
	109, n. 177	Colocasia esculenta Schott. → Colocasia esculenta Schott
	119, n. 421	kusumitelatāvellitā → kusumitalatāvellitā
	124, n. 584	interpetation → interpretation
	127, n. 678	Guṇasaṃgraha: slanted
	137, n. 78	Kṣīrasvamin → Kṣīrasvāmin
	139, n. 103	Rgyud-bźi: slanted
	146, n. 254	Picrorrhiza → Picrorhiza
	147, n. 275	antagaṇṭhābādha → antagaṇṭhābādha; this term may → this term may be
	158, n. 495	Saduktikarṇānṛta → Saduktikarṇāmṛta
	163, n. 574	Dākiṇī → Ḍākinī
	164, n. 575	mātṛka → mātṛkā
	164, n. 577	Īśānagurudevapaddahati → Īśānagurudevapaddhati
	165, n. 601	śrīmadanānandamodaka → śrīmadānandamodaka
	166, n. 621	Anagharāghava → Anargharāghava
	176, n. 786	(9.4) → (19.4)
	177, n. 829	Willd.. → Willd.
	181, n. 19	Kalyānakāraka → Kalyāṇakāraka
	189, n. 185	Mewār → Mevāṛ
	190, n. 214	Bheṣajakalpa: slanted
	190, n. 218	synoyms → synonyms
	193, n. 280	S.tetragonum → S. tetragonum
	195, n. 317	H.J.Lam. → H.J.Lam
	195, n. 326	Amarakośa → Amarakoṣa
	198, n. 365	→ 366
	198, n. 366	→ 365
	199, n. 410	(Spreng.) → Spreng.
	203, n. 512	Picrorrhiza → Picrorhiza
	205, n. 572	Rāgbhabhaṭṭa → Rāghavabhaṭṭa
	209, n. 659	ex. Steud. → ex Steud.
	216, n. 779	Śivakośa → Śivakoṣa (slanted)
	219, n. 853	Ṭodarānanda → Ṭoḍara
	235, n. 1184	Nāḍīparikṣā → Nāḍīparīkṣā
	237, n. 1230	Dhanarāja Śreṣthin → Dhanarāja Śreṣṭhin
	240, n. 1289	S. personatum (Hassk.) Chatterjee → S. personatum

		(Hassk.) D. Chatterjee
(II B)	241, n. 1309	Nāmasaṃgraha: slanted
	246, n. 1466	A,D. → A.D.
	258, n. 1692	Karṇātaka → Karṇāṭaka
	258, n. 1694	Bhāgavatapurāṇa.). → Bhāgavatapurāṇa).
	267, n. 101	A. orbicularis → C. orbicularis
	268, n. 108	Presl. → Presl
	268, n. 128	Delile, → Delile
	271, n. 194, l. 3	Gaṇanatha → Gaṇanātha
	275, n. 241	Śāradīyākhyanāmamāla → Śāradīyākhyanāmamālā
	277, n. 292	nāgapurīya śākhā → nāgapurīyā śākhā
	285, n. 421	Śrīkṛṣna → Śrīkṛṣṇa
	285, n. 443	cuttle-fish bone → cuttlebone
	301, n. 793	Guṇasaṃgraha: slanted
	305, n. 895, 896	pyrite → pyrites
	317, n. 1229	fontanel → fontanelle
	317, n. 1242	jhinjhinivāta → jhiñjhinivāta
	317, n. 1244	Kāśirāma → Kāśīrāma
	324, n.44–45	delete
	326, n. 74	Ciraṃjīvamiśrī-jagannātha → Ciraṃjīvamiśrī-Jagannātha
	331, n. 165	Karṇātaka → Karṇāṭaka
	336, n. 312	ajīrṇakantakarasa → ajīrṇakaṇṭhakarasa
	336, n. 316	Ramanātha → Rāmanātha
	336, n. 316	Tippaṇa → Ṭippaṇa
	337, n. 342	Nāmaliṅgānuśasana → Nāmaliṅgānuśāsana
	339, n. 394	Śarṅgadhara → Śārṅgadhara
	340, n. 426	Medinīkośa → Medinīkoṣa
	340, n. 430	Medinīkośa → Medinīkoṣa
	343, n. 494	Śakuṇārṇava → Śakunārṇava
	348, n. 629	Pathyāpathyaśataśloki → Pathyāpathyaśataślokī
	365, n. 294	Mārwāṛī → Mārvāṛī
	367, n. 311	mārisa → māriṣa
	367, n. 313	Matsumara → Matsumura
	379, n. 62	Kunth. → Kunth
	396, n. 497	Hook f. → Hook.f.
	404, n. 131	bṛṃhaṇa → bṛṃhaṇa
	408, n. 228	CandrakIrti → Candrakīrti
	409, n. 263	Khanija Vijñāna → Khanija-vijñāna
	409, n. 268	Ṣoḍaśāṅgaḥṛdaya → Ṣoḍaśāṅgahṛdaya
	413, n. 381	Mārwāṛ → Mārvāṛ
	418, n. 497	egg-plant → eggplant
	420, n. 544	saṃgrāhakacūrna → saṃgrāhakacūrṇa
	426, n. 35	akṛtayūṣā → akṛtayūṣa
	426, n. 41	Amarakośa → Amarakoṣa
	436, n. 108, l. 7	Nāḍīnakṣatramālā → Nāḍīnakṣatramālā.
	440, n. 172	Mārkaṇdeya → Mārkaṇḍeya
	440, n. 172	Vasiṣtha → Vasiṣṭha
	452, n. 239	Diṇḍima → Ḍiṇḍima
	453, n. 267	Müll.Arg → Müll.-Arg.
	457, n. 365	NCC VI → NCC VII
	457, n. 365	add: CC III, 40 and 143. Check-list Nr. 756. M. Venkata Reddy (1986): 23.
	464, n. 514	Mukundevamahārāja → Mukundadevamahārāja
	469, n. 651	Carakasamhitā → Carakasaṃhitā
	481, n. 977	(Linn.) → (Linn.f.)
	482, n. 1000	Sūtaraja → Sūtarāja

(II B)	489, n. 1201	Karṇātaka → Karṇāṭaka
	498, n. 29	Pañcarātrasaṃhitās → Pāñcarātrasaṃhitās
	500, n. 126	Garudapurāṇa → Garuḍapurāṇa
	505, n. 222	jatāmāṃsī → jaṭāmāṃsī
	524, n. 790	Nepali → Nepālī
	536, n. 1168	Bāhaṭa: roman
	541, n. 1328	Samnipātakalikā → Saṃnipātakalikā
	549, n. 1532	Tridoṣnidānaṭīkā → Tridoṣanidānaṭīkā
	552, n. 1611	Śārṅgadhara: roman
	572, n. 44	correspond with → correspond to
	584, n. 296	vernacular; → vernacular.
	584, n. 292	shaheen → Shaheen; shahin → Shahin
	584, n. 292	Sundevali → Sundevall
	587, n. 348	C. toulou bengalensis → C. toulou bengalensis (Gmelin)
	587, n. 355	eased → eared
	592, n. 439	śṛṅgādhyāya → śṛṅgādhyāya
	603, n. 643	Nīlakantha → Nīlakaṇṭha
	604, n. 677	siṃhadaṃṣṭra → siṃhadaṃṣṭra
	609, n. 772	Himalayas → Himālayas
	614, n. 889	Brahmāṇdapurāṇa → Brahmāṇḍapurāṇa
	621, n. 59	Haṭhayogapradīpika → Haṭhayogapradīpikā
	626, n. 211	mahābṛṅga → mahābhṛṅga
	634, n. 68	sṛṣti → sṛṣṭi
	642, n. 150	Kāṭhmāṇḍū → Kāṭhmāṇḍū
	643, n. 174	the verses is → the verse is
	643, n. 175	bhagavatpādāh → bhagavatpādāḥ
	645, n. 227	alsewhere → elsewhere
	659, n. 104	Soḍhalaṇighaṇṭu → Soḍhalanighaṇṭu
	659, n. 113	Jūnāgarh → Jūnāgaṛh
	667, n. 105	Aḍava → Āḍava
	671, n. 19	Rasendracuḍāmaṇi → Rasendracūḍāmaṇi
	674, n. 46	Kavindrācāryasūcipatram → Kavīndrācāryasūcipatram
	678, n. 113	Muell.Arg. → Muell. Arg.
	680, n. 208	Aṣṭaṅgahṛdayasaṃhitā → Aṣṭāṅgahṛdayasaṃhitā
	683, n. 292	Cūdāmaṇi → Cūḍāmaṇi
	707, n. 263	raktashuhyādigaṇa → raktasnuhyādigaṇa
	715, n. 21	Rasayogasāgara: slanted
	715, n. 24	Rasayogasāgara: slanted
	724, n. 283	Mewāṛ → Mevāṛ
	731, n. 124	pyrite → pyrites
	732, n. 139	ṣoḍāśāṅgacūrṇa → ṣoḍaśāṅgacūrṇa
	737, n. 280	āmaśula → āmaśūla
	746, n. 471	Mewar → Mevāṛ
	767, n. 1088	Karṇāta → Karṇāṭa
	779, n. 15	Māñjuśrī → Mañjuśrī
	807, l. 14	prespective → perspective